

# **จีนสยามรายวัน** **CHINO SIAMESE DAILY NEWS.** **報新** **BANGKOK.** **暹華**

本報在暹羅  
 創刊於  
 一千九百零九年

ฉบับที่ ๒๗๒๐

วันในสยามวันจันทร์

日 四 月 三 年 九 國 民 報 新 暹 華

วัน พุธที่ ๓ ที่ ๕ มีนาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๒

ห้างสยามกฤ์

สี่แยกวัดเทพฯ

โทรศัทพ์ ๒๓๖๖

สาขา อยู่ ที่ หลังวังบูรพากรุงเทพ ฯ

โทรศัพท์ ๕๕๗



## โอสถ ยินหัน

**ระวังให้ดี**  
 ด้วยในเวลา นี้ได้ ทราบว่า มี ยา ยินหัน เกิดปลอม  
 มากขึ้น เพราะ ฉะนั้น ถ้า ท่าน พึง พยายาม  
 ซื้อ ยา ยินหัน ควร สังเกต ดู ให้ดี ถ้า ยา ยินหัน  
 ของ ห้าง สยาม กฤ์ ซึ่งเป็น เอเยนต์ จำหน่าย แล้ว ใน  
 ห่อ ยา จะต้องมี หนังสือไทย กำกับ อยู่ ด้วย ทุก ๆ ห่อ  
 ห้าง สยาม กฤ์ เป็น เอเยนต์ ขาย ยา ยินหัน



ห้าง สยาม กฤ์  
 สี่แยกวัดเทพฯ  
 กรุงเทพฯ  
 โทรศัพท์ ๒๓๖๖  
 สาขา อยู่ ที่ หลังวัง  
 บูรพา กรุงเทพฯ  
 โทรศัพท์ ๕๕๗



**เบียร์ คิริน**  
 ทำโดยความสะอาด  
 เบียร์ คิริน  
 กระบอง ๖๖ รอง  
 ประเทศ ญี่ปุ่น  
 ของ ห้าง สยาม กฤ์  
 เบียร์ คิริน  
 เบียร์ คิริน  
 เบียร์ คิริน

ห้าง สยาม กฤ์  
 สี่แยกวัดเทพฯ  
 กรุงเทพฯ  
 โทรศัพท์ ๒๓๖๖  
 สาขา อยู่ ที่ หลังวัง  
 บูรพา กรุงเทพฯ  
 โทรศัพท์ ๕๕๗



## ยา กัน ลั้ว

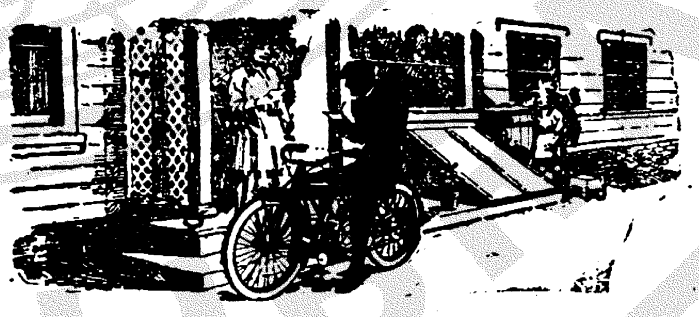
เป็น ยา สำหรับ กัน เลือด กัน ปวด กัน มด และ กัน  
 แมลงต่าง ๆ ได้ดี ที่หนึ่ง แพทย์ ใน ประเทศ ญี่ปุ่น ได้ คิด  
 ประกอบ ทำ ยา ชนิด นี้ ขึ้น ได้ เพื่อ สำหรับ ความ สุขแห่งร่าง  
 กายมนุษย์ โดยไม่ ให้ มี ผลข้างเคียงต่าง ๆ ตามที่ กล่าว มา  
 แล้ว นั้น เข้า มา รวมกันได้ ยา ชนิด นี้ มี ผู้ นิยม ใช้ เกือบ  
 ทั่วโลก ขอ เชิญท่าน พึง พิจารณา ยัง ไม่ ได้ เคย ใช้ ยา นี้ จัง  
 ริงซื้อ มา ลองดู ก็ คง อรรถาธิบาย ว่า ยา นี้ จะมีคุณ ประโยชน์  
 อย่างไร ทั้ง ราคา ก็ พอดี สมควร ด้วย  
 มีขาย ที่ ห้าง สยาม กฤ์ โทรศัพท์ ๒๓๖๖  
 ถนน แขวงราชสี่แยกวัดเทพฯ กรุงเทพฯ  
 สาขา ตั้งอยู่ ที่ ถนน หลังวัง บูรพา โทรศัพท์ ๕๕๗



## ห้างเฮล. เอ. บี

**เข็ม สำหรับ สวมคัม เลือบ้า**  
 ห้าง เฮล. เอ. บี. เป็น ผู้ จำหน่าย เข็ม นี้อย่างดี และ ถูก  
 หมด  
 ทั้ง เข็ม ทองแดง ยา, ทองสีเงิน, และ ทองเงิน รวมกัน  
 ขอเชิญ ท่าน ผู้ ที่ ต้องการ มาลองดู ที่ ห้าง สยาม กฤ์  
 สี่แยกวัดเทพฯ  
 กรุงเทพฯ  
 โทรศัพท์ ๒๓๖๖  
 สาขา ตั้งอยู่ ที่ ถนน หลังวัง บูรพา โทรศัพท์ ๕๕๗

## จักรยานยนต์

ถ้า ท่าน ต้องการ จักร ยานยนต์ ไม่ว่า สำหรับ ใช้ การใด ๆ เชิญ  
 มาที่ ห้าง เทพนคร พาณิช จะ ได้ สม ความ ปราศจาก ของ ท่าน  
 ทั้ง ราคา ก็ ย่อม เขียว มี เครื่อง ฮาไนด์ต่าง ๆ แล ทำ การซ่อม  
 ได้ทุก อย่าง  


รถ จักร ยาน ยนต์ อินเดียน เป็น รถ ที่ ดี เก่ง อย่าง หนึ่ง เวลานี้  
 มี ขนาด แล แรงม้า ต่าง ๆ พึง ตก เข้า มา ขอ เชิญ มา ชมดู ที่  
 ห้าง เทพนคร พาณิช ถนน สี่ พระยา ( โทรศัพท์ ๕๕๗ )

| เรื่องอภัยราราคา ค่า ลงแจ้งความ              |  |
|----------------------------------------------|--|
| ด้วยผู้ใด หรือที่ ทำ การใด ๆ จะลง            |  |
| แจ้งความ รายรอง หรือ ประกาศ โรงพิมพ์         |  |
| เงินในสยามรายวัน มีความยินดีจะรับลง          |  |
| ให้ทุก อย่าง และ ขอ เชิญ เอา ค่า มัด         |  |
| การ แต่ พอดีสมควร เท่านั้น ขอ ท่าน จะ        |  |
| มีความประสงค์ใน เรื่อง เงินค่าจ้างที่ ให้มาก |  |
| อาทิกับ ผู้ จักการ เสีย ก่อน ก็ได้           |  |
| ด้วยราคา ลง ลง ความ หรือ ประกาศ              |  |
| ดังนี้ คือ :-                                |  |
| ๑. วัน นิตย ๑ บาท                            |  |
| ๒. " " " " ๖๖ สตางค์                         |  |
| ๓. " " " " ๖๔ " "                            |  |
| ๔. " " " " ๖๒ " "                            |  |
| ๕. " " " " ๖๐ " "                            |  |
| ๖. " " " " ๖๐ " "                            |  |
| ๗. " " " " ๖๐ " "                            |  |
| ๘. " " " " ๖๐ " "                            |  |
| ๙. " " " " ๖๐ " "                            |  |
| ๑๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๒๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๓๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๔๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๕๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๖๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๗๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๘๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๐. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๑. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๒. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๓. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๔. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๕. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๖. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๗. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๘. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๙๙. " " " " ๖๐ " "                           |  |
| ๑๐๐. " " " " ๖๐ " "                          |  |

ถนนสุภาพวรรณ เจริญกรุง





Q. 4/d/vb

Q. a/d/vda

**โทรศัพท์ ๑๕๗**



เปิน เอเยนต์<sup>1</sup>สำหรับ กรุงสยาม

## เกล้า ยอน เดวา



ฟัง เข้า มา ถึง อีก แล้ว

**บริษัท สยามอินฟราเรด จำกัด สบใจ**

นี่ แปลงหน้าอื่นที่มีผู้กระทำความผิดด้วยทั่วไป ด้วย การขาย  
ของ ท่านจะเจริญได้ ในเวลาอันเร็ววัน ก็จำต้องเลือกหาทางที่จะจัดไปให้ถูก  
ด้วย บัณฑิตทั้งหลายนั้น

การ ค้าขาย ของ ท่านจะ เจริญ ไ้ ก็ ต้อง หัน เข้า หา การ แข่ง ความ  
ใน หนังสือ พิมพ์ ซึ่ง เป็น วิถี อย่าง ๑ ที่ ทำ กัน อยู่ ใน เวลา นี้

เป็นหนังสือพิมพ์ที่ ออกเป็นภาษาไทย และ ขึ้นอย่าง เสรี ภาย ใต้การ ดูแล  
ความใน หนังสือพิมพ์นี้ ย่อมนำประ โยชน์ ให้ แก่ ท่านได้ อย่าง พอใจ โดย การ  
ขายของ ท่าน ย่อม คิดต่อ กับ พ่อค้าจีน (เป็น ส่วนใหญ่ด้วย) !

ทรง ทิม หลง ใจ เลื้อย จัก รำ บด บาง ชื่อ ทรง เพชร มี ตัว ไม่  
 ทำง ๆ จำ น่วย คือ ตัว ไม่ เกร็ง เว้น ใจ ทุก อย่าง น่า ทำง ๆ ภาย พริ้ม  
 กว้าง ใจ สัก ดะ ไม่ ตะบด ทาน จะ เลือ ก ชื่อ ได้ ตาม ชอบ ใจ ใน ก้น ที่ หรือ  
 ทาน จะ ส่ง เปน พิเศษ ก็ ได้ สำ เ็จ ตาม ประสงค์ ทุก ประการ ขอ เจริญ ทั่ว นน  
 รูป พุทฺธ ตก ลง กับ ผู้ จัก ทำง บด บาง ชื่อ ไทร ศัพท์ ๘๓๗๖ แล้ว จะ  
 ทิ ห้าง ดำ ขำ ฤๅ นน เจริญ ทรง โดย คน เอง หรือ โดย ไทร ศัพท์ หมาย เลข ๔๔  
 ก็ได้ สม ทั่ว ความ ประสงค์ ทุก ประการ

กรม ทิน ทอง  
โรงเรียน จักร ภัทร บาร รัช กรม เทพ ชาติ

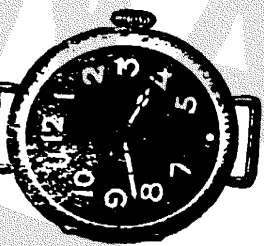
ทั้งต่ำ ชำ เป็นจ้ำของ

6 ம தே. பெ

เบน ที่ ทราบ กัน แล้ว ว่า หัว รั้น ชะนะ เบน เอยยงคต ซึ่ง กระต่าย เจ้า พญ ชัน มี นาม  
 โจ่ง คัง ทัง ตากคต ได้ ทรง จาก มุ่ ทาใน ประเทศ สหรัฐ ธิออเมริกา เพราะ นั้น  
 จึง ได้ จำหน่าย คต เคียง รมคิ ที่ เกาะ แท้ จริง รมคิ เคียง เทา นั้น มี ครา นั้น นิเกอร  
 เบน จาก คตม บอช นาม หัว มุ่ ที่ “ คตมคิง ” คคิ เบน เคียงของ นาย รมจ รมช ธย โท ได้  
 หัว ได้ จำหน่าย ไป แล้ว ทั้ง ซึ่ง และ บัดนี้ หัว พระราช อาณาจักร สยาม เบน จำนวน เชนก  
 ปรการ เกิด จะ นบ ได้ ทวน จน มหาชน ทัว โย ได้ ยอม รม ร้อง เคียง เจ้า พญ ของ  
 หัว น แล้ว ว่า เบน กระต่าย เจ้า พญ รมคิ ที่ เกาะ แท้ จริง ธิอคต ทน ทาน ผม กับ นาม  
 อัก ทัง รวาคา ที่ จำหน่าย ก็ ย่อม เยาว เกิด คคค เกิด นาม จน ไม่ มี  
 หัว โย รัน โย จะ ทน จำหน่าย คคค รวาคา ที่ หัว น จำหน่าย โย โดย  
 เชนก ถ้า ทาน คคคการ เคียง เจ้า พญ เวนา โย โปรค ครง แล้ว มา ยัง  
 หัว น โย โย มี ครว เชน เวนา ของ ทาน จะ ชิม ถาม ชิม เพราะ ทาน  
 จะ ได้ ธิอ เคียง เจ้า พญ อย่าง เกาะ แท้ จริง โดย รวาคา ย่อม เชนก ชิม

[illegible]

มาเลือกซื้อจนพอได้สองท่าน ทว่าวันพรุ่งนี้แม่ใหม่เสมอ ถ้าท่านไม่ชอบสาย  
ข้อนี้ดี ของพวกนี้เอง จงซื้อชนิดเรือนทองดีกว่า อย่างงาม ซึ่งไว้ใช้ทั้งทงหญิงและชาย  
แล้ว ท่านไปทำสายทองค่าค่าเอาเองตามรูปข้อนี้ดี นาคพิภพชนิดนี้หนักหนา  
คุย แต่จึ่งได้จำหนายไปตลอดมากมา เพราะค่าทองงามเข้าก็ไม่มีอะไรแพง

[illegible]

ราคาไม่แพง ไม่ควรซื้อให้ราคาตกเหมือนครึ่งก่อน  
โดยทั่วไป เริ่มราคา ๓๐ บาท ต่ราคา ๓๕ บาทเท่านั้น  
หัวเดิม อีก ทั้ง มาพิก้า รถมอเตอร์คันละ ไม่ ไร่ ทองคำ  
เรือนเก่าเรือนใหญ่ มี พรายน้ำ และ ไม่ มี พรายน้ำ มีมาก เหลือ ที่ จะ ขาย ใน ที่นี้  
ให้ จด ไร่ ไร่ ให้ ให้ เกือบ ๑๐๐๐๐ บาท บะระจี้ ราคา ย่อม เยว่ ถูกกว่า ห้าง ผู้มี มาก  
มี เรือ ตอง และ เข็ม ยักษ์ ครึ่ง

สำนัก งาน สี่ ของ ทรง บ้าน \_\_\_\_\_ จังหวัด พระนคร  
 ห้าง ขึ้นขึ้นปะ ถนน พาหุรัด

ของตกเข้ามาใหม่÷ ลวกมุ้งอย่างกว้าง ตั้งเขี้ยว-ตั้งสังกะสี  
ตั้งทองแดง, ลวกกาใช้๑นิ้ว, ๒ ฟัน, ครั้งน้ำ รดล้นอย่าง๓-๕  
สำหรับเติกซ์เต้น, ขนมะขี้-บุหรื-ตุ๊กกะทา-เมรี-คู่มี่ล-เกบิน-นม  
ดินเนอรั-ปลาต้มฮน-กริมแกรวก เกอรั-เข้าเกวียน ฮิดาเลียน, พริกนํ้า,  
ยูเลียน ขุบ, กิดนํ้า ขุบ, ปลั้ม ปลุคตึง, น้ำมันหมู, แม้ง ฮาโรกุก,  
แม้งนมฝรั่งเศษ (ตั้งเต้น คล้ายคัสลิ่ง กับแม้ง ฮอรัลิก), ผักตอง น้ำไธ.  
หมวด ๒ ลอน-หมวด ตักทลาด-หมวด ฟาง (แผลลวก เต็นซัน),  
น้ำหอมทราสังท ไท อย่าง ขวดใหญ่-ขวด กลาง, น้ำไฮเคอรั คัมมัน,  
น้ำ และ น้ำมัน ไธผม ซือตักไท ไธผม งอกงามเร็ว, น้ำหอม และ  
ของ อื่น ๆ มีอีกมาก รด เชิญ ฟ่าน มา ชม

แม้ นม ขยี้ติดไว้ตกเข้า มา ถึง แล้ว รากา ไหล ละ ๓๖ บาท

66/00/01a

... ..

แพนด้าจีน

[illegible]